

## OBSAH

KNIHA DESÁTÁ, ve které příběh pokročí asi o dvanáct hodin.

KAPITOLA PRVNÍ. Obsahuje velmi důležité pokyny, které by si měli přečíst všichni moderní kritici.	9
KAPITOLA DRUHÁ. Mluví o příchodu irského gentlemana a o velmi neobyčejných dobrodružstvích, s nimiž se setkal v hostinci.	11
KAPITOLA TŘETÍ. Rozhovor mezi hostinskou a pokojskou Zuzanou, který by měli číst všichni majitelé hostinců i jejich služebníci. Příjezd a přívětivé chování krásné mladé dámy, z něhož se urození lidé mohou poučit, jak lze získat lásku celého světa.	15
KAPITOLA ČTVRTÁ. Obsahuje neomylný zázračný prostředek, jak si přivolat všeobecnou nevážnost a nenávisť.	20
KAPITOLA PÁTÁ. Prozrazuje, kdo byla vlídná dáma a kdo její nevlídná komorná.	23
KAPITOLA ŠESTÁ. Mluví mezi jiným o Partridgeově důmyslnosti, o tom, jak Jones div o rozum nepřišel, a o Fitzpatrickově bláhovosti.	27
KAPITOLA SEDMÁ, v níž končí dobrodružství, která se udála v uptonském hostinci.	31
KAPITOLA OSMÁ, v níž se historie vrací zpět.	34
KAPITOLA DEVÁTÁ. Žofiin útěk.	38

KNIHA JEDENÁCTÁ zahrnuje asi tři dny.

KAPITOLA PRVNÍ. Kůrka pro kritiky.	47
KAPITOLA DRUHÁ. Dobrodružství, s nimiž se Žofie setkala, když opustila Upton.	51
KAPITOLA TŘETÍ. Velmi krátká kapitola, v níž se však vyskytuje slunce, měsíc, hvězda a anděl.	57
KAPITOLA ČTVRTÁ. Příběh paní Fitzpatrickové.	59
KAPITOLA PÁTÁ, v níž příběh paní Fitzpatrickové pokračuje.	64
KAPITOLA ŠESTÁ, ve které omyl hostinského uvrhne Žofii do hrozného zděšení.	68
KAPITOLA SEDMÁ, v níž paní Fitzpatricková svůj příběh dokončí.	71
KAPITOLA OSMÁ. Hrozný poplach v hostinci a příjezd neočekávaného přítele paní Fitzpatrickové.	78
KAPITOLA DEVÁTÁ. Ozdobným slohem se uvádí ráno. Dostavník. Slušnost komorných. Žofiiino hrdinství. Její velkodušnost. Jak je opětována. Odjezd společnosti, příjezd do Londýna a ještě několik poznámek pro cestovatele.	83

KAPITOLA DESÁTÁ. Obsahuje jednu nebo dvě zmínky o ctnosti a několik dalších o podezřívání.

87

KNIHA DVANÁCTÁ zahrnuje týž časový úsek jako předcházející.

KAPITOLA PRVNÍ. Ukazuje, co se má posuzovat u moderního autora jako literární krádež a co se má pokládat za oprávněnou kořist.

95

KAPITOLA DRUHÁ, ve které baron sice nenajde svou dceru, ale najde něco jiného, co učiní konec jeho pronásledování.

97

KAPITOLA TŘETÍ. Jonesův odchod z Uptonu a co se cestou přihodilo mezi ním a Partridem.

100

KAPITOLA ČTVRTÁ. Příhoda s žebrákem.

104

KAPITOLA PÁTÁ. Obsahuje další dobrodružství, jež se panu Jonesovi a jeho společníku přihodila cestou.

108

KAPITOLA ŠESTÁ, z níž lze usoudit, že i nejlepší věci mohou být špatně chápány a skreslovány.

112

KAPITOLA SEDMÁ. Obsahuje naše vlastní dvě poznámky a mnoho dalších, které učinili dobří lidé, shromáždění v kuchyni.

114

KAPITOLA OSMÁ, ve které se zdá, že Štěstěna se na Jonese usměje přívětivěji, než jsme viděli dosud.

119

KAPITOLA DEVÁTÁ. Obsahuje sotva víc než několik podivných poznámek.

122

KAPITOLA DESÁTÁ, ve které pan Jones a pan Dowling spolu vypijí láhev.

125

KAPITOLA JEDENÁCTÁ. Pohromy, které Jonese stihly cestou do Coventry, a moudré poznámky Partridgeovy.

129

KAPITOLA DVANÁCTÁ. Vypravuje, jak pan Jones pokračoval v cestě přes všechny opačné rady Partridgeovy a co se mu při této příležitosti přihodilo.

132

KAPITOLA TŘINÁCTÁ. Rozhovor mezi Jonesem a Partridem.

139

KAPITOLA ČTRNÁCTÁ. Co se přihodilo panu Jonesovi po odjezdu ze St. Albansu.

143

KNIHA TŘINÁCTÁ zahrnuje dobu dvanácti dnů.

KAPITOLA PRVNÍ. Vzývání.

149

KAPITOLA DRUHÁ. Co se přihodilo panu Jonesovi, když přijel do Londýna.

151

KAPITOLA TŘETÍ. Plán paní Fitzpatrickové a její návštěva u lady Bellastonové.

156

KAPITOLA ČTVRTÁ. Pozůstává z návštěv.

158

KAPITOLA PÁTÁ. Dobrodružství, které se Jonesovi přihodilo v jeho bytě, a zpráva o mladém pánu, jenž bydlel tamtéž, a pak ještě o paní domácí a jejích dvou dcerách.	161
KAPITOLA ŠESTÁ. Co se událo, když společnost byla u snídaně. Několik poznámek o výchově dcer.	165
KAPITOLA SEDMÁ. Obsahuje všechny radovánky maškarády.	170
KAPITOLA OSMÁ. Obsahuje smutný výjev, který se většine čtenářů bude zdát zcela mimořádný.	175
KAPITOLA DEVÁTÁ. Zabývá se docela jinými věcmi než předcházející.	179
KAPITOLA DESÁTÁ. Kapitola sice krátká, ale vyloudí možná slzy z mnohého oka.	182
KAPITOLA JEDENÁCTÁ, v níž čtenář bude překvapen.	184
KAPITOLA DVANÁCTÁ, kterou třináctá kniha končí.	190

#### KNIHA ČTRNÁCTÁ zahrnuje dobu dvou dní.

KAPITOLA PRVNÍ. Snaží se dokázat, že spisovatel píše daleko lépe, zná-li poněkud předmět, o kterém píše.	195
KAPITOLA DRUHÁ. Obsahuje psaníčka a jiné věci, které provázejí milování.	198
KAPITOLA TŘETÍ. Obsahuje rozmanité věci.	203
KAPITOLA ČTVRTÁ, kterou, jak doufám, budou číst velmi pozorně mladí lidé obojího pohlaví.	207
KAPITOLA PÁTÁ. Krátká zpráva o osudech paní Millerové.	210
KAPITOLA ŠESTÁ. Obsahuje výjev, který nepochybně dojme všechny čtenáře.	213
KAPITOLA SEDMÁ. Jonesův rozhovor s Nightingalem.	218
KAPITOLA OSMÁ. Co se událo mezi Jonesem a starým panem Nightingalem. Příjezd osoby, o které v tomto příběhu ještě nebyla zmínka.	222
KAPITOLA DEVÁTÁ. Obsahuje divné věci.	228
KAPITOLA DESÁTÁ. Krátká kapitola, kterou se tato kniha uzavírá.	231

#### KNIHA PATNÁCTÁ, ve které příběh pokročí o dva dny.

KAPITOLA PRVNÍ. Tak krátká, že nepotřebuje předmluvy.	235
KAPITOLA DRUHÁ, v níž se odhaluje velmi černý záměr proti Žofii.	236
KAPITOLA TŘETÍ. Další výklad předcházejícího záměru.	240
KAPITOLA ČTVRTÁ. Ukáže se, jak nebezpečným advokátem je dáma, dá-li svou výmluvnost do služeb špatné věci.	244
KAPITOLA PÁTÁ. Obsahuje některé věci, které snad čtenáře dojmou, a jiné, které ho asi překvapí.	245

KAPITOLA ŠESTÁ. Jak baron vypátral svou dceru.	251
KAPITOLA SEDMÁ, v níž chudáka Jonese potkávají různé nehody.	255
KAPITOLA OSMÁ. Krátká a milá.	261
KAPITOLA DEVÁTÁ. Obsahuje různé milostné dopisy.	263
KAPITOLA DESÁTÁ. Pozůstává jednak z událostí a jednak z poznámek o nich.	269
KAPITOLA JEDENÁCTÁ. Obsahuje věci podivné, ale nikoliv neslýchané.	273
KAPITOLA DVANÁCTÁ. Co vypátral Partridge.	275

### KNIHA ŠESTNÁCTÁ zahrnuje dobu pěti dnů.

KAPITOLA PRVNÍ. O předmluvách.	281
KAPITOLA DRUHÁ. O záluďné nehodě, která postihla barona, a o neblahé situaci, v níž se octla Žofie.	282
KAPITOLA TŘETÍ. Co se přihodilo Žofii v jejím zajetí.	289
KAPITOLA ČTVRTÁ, v níž je Žofie vysvobozena z vězení.	292
KAPITOLA PÁTÁ, ve které Jones dostane dopis od Žofie a jde s paní Millerovou a s Partridem do divadla.	296
KAPITOLA ŠESTÁ, v níž se musíme ohlédnout nazpět.	302
KAPITOLA SEDMÁ, v níž Western navštíví svou sestru v doprovodu pana Blifila.	305
KAPITOLA OSMÁ. Lady Bellastonová kuje pikle na Jonesovu záhubu.	307
KAPITOLA DEVÁTÁ, ve které Jones vykoná návštěvu u paní Fitzpatrickové.	310
KAPITOLA DESÁTÁ. Následky předešlé návštěvy.	314

### KNIHA SEDMNÁCTÁ zahrnuje tři dny.

KAPITOLA PRVNÍ. Obsahuje dávku úvodního čtení.	321
KAPITOLA DRUHÁ. Jak šlechetně a vděčně se zachovala paní Millerová.	322
KAPITOLA TŘETÍ. Příchod pana Westerna a několik poznámek o otcovské autoritě.	325
KAPITOLA ČTVRTÁ. Neobyčejný výstup mezi Žofii a její tetou.	332
KAPITOLA PÁTÁ. Paní Millerová a Nightingale navštíví Jonese ve vězení.	336
KAPITOLA ŠESTÁ, v níž paní Millerová navštíví Žofii.	339
KAPITOLA SEDMÁ. Dojemná scéna mezi panem Allworthym a paní Millerovou.	342
KAPITOLA OSMÁ. Obsahuje rozmanité věci.	345
KAPITOLA DEVÁTÁ. Co se přihodilo Jonesovi ve vězení.	350

KNIHA OSMNÁCTÁ zahrnuje asi šest dní.

KAPITOLA PRVNÍ. Sbohem čtenáři.	359
KAPITOLA DRUHÁ. Obsahuje velmi tragickou událost.	360
KAPITOLA TŘETÍ. Allworthy navštíví starého Nightingala a učiní při této příležitosti podivný objev.	364
KAPITOLA ČTVRTÁ. Obsahuje dva dopisy velmi odlišného slohu.	368
KAPITOLA PÁTÁ, ve které příběh pokračuje.	372
KAPITOLA ŠESTÁ, v níž příběh pokračuje dále.	377
KAPITOLA SEDMÁ. Pokračování příběhu.	380
KAPITOLA OSMÁ. Další pokračování.	385
KAPITOLA DEVÁTÁ. Další pokračování.	393
KAPITOLA DESÁTÁ, v níž se příběh počíná chýlit ke konci.	399
KAPITOLA JEDENÁCTÁ, v níž se příběh blíží k závěru.	404
KAPITOLA DVANÁCTÁ. Přibližuje se konci ještě víc.	410
KAPITOLA POSLEDNÍ, v níž příběh končí.	417

*Fielding a Hogarth* 423

*Seznam ilustrací* 443

*Vysvětlivky* 455